FENIXTAX

Instrukcja

NIEMCY
USTALENIE OBOWIĄZKU PODATKOWEGO PRZED NIEMIECKIM URZĘDEM SKARBOWYM DLA FIRMY JEDNOOSOBOWEJ

☑ INSTRUKCJA – PROSZĘ PRZECZYTAĆ UWAŻNIE

Dokumenty które należy potwierdzić i wysłać pocztą/mailowo do Fenixtax

- ☐ **Certyfikat rezydencji podatkowej CFR-1** - oryginał dokumentu nie starszy niż 3 miesiące potwierdzony w polskim Urzędzie Skarbowym
- ☐ **Wpis do ewidencji** - bezpłatną wersję wpisu w języku angielskim można pobrać z https://prod.ceidg.gov.pl/ceidg/ceidg.public.ui/Search.aspx
- ☐ **Faktury za usługi świadczone na terenie Niemiec** - za rok za który ubiegamy się o ustalenie obowiązku podatkowego
- ☐ **Rozliczenie roczne PIT** - za rok za który ubiegamy się o ustalenie obowiązku podatkowego
- ☐ **Zaświadczenie EU/EWR** - oryginał dokumentu za rok za który ubiegamy się o ustalenie obowiązku podatkowego potwierdzony w polskim Urzędzie Skarbowym

Dodatkowe dokumenty które należy podpisać i wysłać pocztą/mailowo do Fenixtax

- ☐ **Formularz weryfikacji istnienia obowiązku podatkowego** - podpisz w miejscu Unterschrift/Podpis
- ☐ **Zestawienie podwykonawców, pracowników i zleceń** - wypełnij i podpisz w miejscu podpis/Unterschrift
- ☐ **Formularz Zgłoszeniowy**
- ☐ **Zgoda na przesyłanie informacji drogą mailową** - podpisz w miejscu Unterschrift; E-mail z formularza zgłoszeniowego będzie wykorzystywany przez niemiecki Urząd Skarbowy jako adres kontaktowy, upewnij się, że masz do niego stały dostęp

Dodatkowe informacje dotyczące dokumentacji:

Usługa składana jest w wersji elektronicznej. Jeśli wysyłasz dokumenty drogą mailową, zadbaj aby skany dokumentów były jak najlepszej jakości.

Podpisz umowę:

Proszę podpisać umowę na każdej stronie w miejscu „Zleceniodawca” oraz wysłać wraz z pozostałymi dokumentami. Podpiszemy ją i odeślemy do Państwa.

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

FENIXTAX

Instrukcja

Wszystkie dokumenty odeślij do nas pocztą.

Adres:

Fenixtax 5 sp. z o.o.
ul. Żywiecka 155 a
43-300 Bielsko-Biała
Adres mailowy: biuro@fenixtax.pl

Dane do przelewu:

Fenixtax 5 sp. z o.o.
ul. Żywiecka 155 a
43-300 Bielsko-Biała
Tytuł przelewu: Opłata + imię i nazwisko
Numer rachunku bankowego: PL 13 1020 1390 0000 6902 0775 1631

Płatność z góry:
600 zł od roku podatkowego za który ustalany jest obowiązek podatkowy

FENIXTAX

Umowa

Umowa nr.....

Zawarta w dniu

o świadczeniu usług związanych z ustaleniem obowiązku podatkowego przed niemieckim Urzędem Skarbowym dla firmy jednoosobowej za rok/lata

pomiędzy firmą Fenixtax 5 sp. z o.o., NIP 9372753373

reprezentowaną przez

właściciela Krzysztofa Wojtalę,

zwaną dalej Zleceniobiorcą,

a **Panem/Panią**

adres:

zwany/a dalej Zleceniodawcą.

§1

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy dokumenty potrzebne do złożenia wniosku o ustalenie obowiązku podatkowego przed niemieckim Urzędem Skarbowym. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania poufności w stosunku do treści dokumentów przekazanych przez Zleceniodawcę.
2. Zleceniodawca zobowiązany jest do ujawnienia wszystkich informacji na temat wykonywanych zleceń na terenie Niemiec oraz do wypełnienia w sposób rzetelny formularza zgłoszeniowego. Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości że decyzja odnośnie ustalenia obowiązku podatkowego należy do niemieckiego Urzędu Skarbowego oraz że Zleceniobiorca nie odpowiada za treść decyzji wystawionych przez niemiecki Urząd Skarbowy. Kwestia decyzji odnośnie obowiązku podatkowego należy wyłącznie do niemieckiego Urzędu Skarbowego na podstawie przedstawionych przez Zleceniodawcę dokumentów.
3. Zleceniodawca jest zobowiązany do niezwłocznego informowania Zleceniobiorcy o wszelkiej korespondencji otrzymanej z Niemiec związanej z przedmiotem niniejszej umowy. W razie niewykonania powyższego zobowiązania Zleceniodawca nie podnosi odpowiedzialności za brak możliwości realizacji przedmiotu umowy.

§2

1. Zleceniodawca w dniu podpisania umowy zobowiązuje się do wniesienia opłaty w wysokości 600 zł. Opłata obejmuje wyłącznie wypełnienie i złożenie wniosku o ustalenie obowiązku podatkowego do właściwego Urzędu Skarbowego w Niemczech. Wszelkie dodatkowe czynności takie jak sporządzenie pisma do Urzędu, odpowiedzi na zapytania Urzędu Skarbowego są dodatkowo płatne i będą wyceniane indywidualnie w zależności do złożoności sprawy i nie są przedmiotem niniejszej umowy. Zleceniobiorca po wysłaniu wniosku ma prawo odmówić wykonania dodatkowych czynności jeżeli uzna że nie są one zgodne z prawem podatkowym danego kraju.
2. W przypadku gdy Zleceniodawca zleci wykonanie usługi za pośrednictwem biura współpracującego z Fenixtax umowa staje się ważna po otrzymaniu opłaty za wykonanie usługi.
3. Klient ma prawo zrezygnować z usługi po podpisaniu niniejszej umowy, jednak tylko w przypadku gdy wniosek o ustalenie obowiązku podatkowego nie został złożony do zagranicznego Urzędu Skarbowego. W przypadku rezygnacji klienta zostanie naliczona opłata manipulacyjna ze względu na poświęcony mu czas podczas przyjmowania dokumentów związanych ze złożeniem wniosku o ustalenie obowiązku podatkowego. Opłata manipulacyjna wynosi równowartość kwoty wniesionej za wykonanie usługi.
4. W przypadku przedłużającego się okresu oczekiwania na ustalenie obowiązku podatkowego przez niemiecki Urząd Skarbowy przysługuje bezpłatne pismo ponaglające Urząd Skarbowy do wydania decyzji. Zleceniodawca nie ma jednak prawa do wysuwania jakichkolwiek roszczeń/odszkodowań wobec Zleceniobiorcy za przedłużający się okres oczekiwania na rozpatrzenie wniosku przez właściwy Urząd Skarbowy.

Zleceniodawca: data i podpis

FENIXTAX

Umowa

§3

3. Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe urzędy podatkowe,
- zaginięcie dokumentacji w urzędzie podatkowym lub urzędzie pocztowym,
- treść decyzji wydanych przez zagraniczne urzędy podatkowe,
- dokumenty złożone przez Zleceniodawcę zawierające błędy i pomyłki.

§4

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego. Zmiana niniejszej umowy wymaga dla swojej ważności zachowania formy pisemnej.
2. Wszelkie spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygać będzie Sąd Rejonowy właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zleceniobiorca: podpis

Zleceniodawca: data i podpis

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Załącznik nr 1 do umowy z klientem

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest firma **Fenixtax5 Sp. z o.o.** prowadząca działalność gospodarczą pod adresem ul.Żywiecka 155a, 43-300 Bielsko-Biała.

Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania Pani/Pana danych osobowych (dane) należy kierować na adres biuro@fenixtax.pl

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych będzie się odbywać na podstawie art. 6 ust. 1 lit. B) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L nr 119 str.1) (RODO) w celu realizacji i obsługi Umowy zawartej pomiędzy Panią/Panem a Administratorem Danych; na podstawie art. 6 pkt 1 lit. F) RODO w prawnie usprawiedliwionym interesie Administratora Danych jakim jest ochrona przed ewentualnymi roszczeniami na drodze cywilnej związanymi z realizacją wskazanej wyżej Umowy; oraz na podstawie art. 6. ust. 1 lit. C) RODO w związku z koniecznością wypełnienia obowiązków prawnych przez Administratora Danych, w tym obowiązków podatkowych.

Pani /Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres realizacji Umowy a także po jej zakończeniu w celu jej rozliczenia z zastrzeżeniem, że okres przetwarzania danych osobowych może zostać każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jakie mogą mieć związek z realizacją Umowy lub też z Pani/Pana osobą lub jeżeli przetwarzanie danych osobowych będzie niezbędne do celowego dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami strony przeciwnej, co stanowi prawnie usprawiedliwiony interes administratora danych.

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich poprawiania, sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana narusza przepisy RODO.

Podanie przez Panią/Pana danych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji Umowy. Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane następującym odbiorcom danych: zagraniczny urząd skarbowy właściwy dla podatnika, administratorowi oprogramowania służącego do obsługi biura, biuro rachunkowe współpracujące z Fenixtax przyjmujące Pan/Pani usługę Poza wskazanymi , Pani/Pana dane mogą być udostępnione wyłącznie podmiotom upoważnionym do tego na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

Zleceniodawca: data i podpis

FENIXTAX

Formularz Zgłoszeniowy

Odpowiedz na każde pytanie zadane w formularzu zgłoszeniowym

Wypełnij drukowanymi literami, a prawidłowe odpowiedzi zaznacz „X”

Pamiętaj o przygotowaniu i załączeniu odpowiednich dokumentów

Podpisz się czytelnie w miejscu oznaczonym (nie drukowanymi literami)

Masz problem z wypełnieniem dokumentów?

Zadzwoń na 33 829 33 91 lub napisz na biuro@fenixtax.pl

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Formularz Zgłoszeniowy

FORMULARZ USTALENIE OBOWIĄZKU PODATKOWEGO W NIEMCZECH

Dane do ustalenia obowiązku podatkowego w Niemczech za rok:

☐ 202... ☐ 202... ☐ 202... ☐ 202...

INFORMACJE OGÓLNE - WNIOSKODAWCA			
Nazwa firmy, NIP			
Adres			
Data urodzenia		Telefon	
E-mail			
Steuernummer numer podatkowy			
Nazwa niemieckiego Urzędu Skarbowego w którym zarejestrowane jest przedsiębiorstwo			
Identifikationsnummer (jeśli posiadasz)			

ZGODNA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów związanych z realizacją usługi oraz celów marketingowych.

Zleceniodawca: data i podpis

Masz problem z wypełnieniem dokumentów?

Zadzwoń na 33 829 33 91 lub napisz na biuro@fenixtax.pl

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Übersicht der Werkverträge

Wykaz zleceń w Niemczech

Jahr
Rok, którego dot. zestawienie

FIRMA:

☐ **KEINE WERKVERTRÄGE/**
NIE BYŁO ŻADNYCH ZLECEŃ

Ort der Leistung (z.B.Baustelle), Anschrift Miejsce wykonywania (np. budowa), adres	**Art. Der Tätigkeiten/** Rodzaj działalności	**Zeitraum der Inlandstätigkeiten** Okres działalności w Niemczech:		**Auftragssumme in EUR** Kwota zlecenia w EUR	**Fälligkeit der Vergütung** Termin zapłaty wynagrodzenia	**Name und Anschrift des inländischen Auftragsbers** Nazwa i adres zleceniodawcy	**Ist der Auftraggeber Unternehmer?/** Czy zleceniodawca jest przedsiębiorcą?
		Beginn/początek	**Ende**/koniec				☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie

Data i podpis/Unterschrift

Arbeitsnehmerübersicht in Deutschland

Wykaz pracowników zatrudnianych w Niemczech

Jahr
Rok zatrudnienia

FIRMA:

☐ **KEINE ARBEITSNEHMER/**
NIE BYŁO ZATRUDNIONYCH PRACOWNIKÓW

Name / Vorname Nazwisko / Imię	**Geburtsdatum** Data urodzenia	**Anschrift des Arbeitnehmers** Adres pracobiorcy	**Zeitraum der inländischen Beschäftigung** Okres zatrudnienia w kraju (tj w Niemczech)	**Tätigkeiten bei anderen Firmen im Inland (Zeitraum und Anschrift)** Praca w innych firmach w Niemczech (okres i adres)

Data i podpis/Unterschrift

Ubersicht der in Deutschland eingesetzten Subunternehmer

Zestawienie podwykonawców w Niemczech

Jahr Rok	

FIRMA:		☐	**KEINE SUBUNTERNEHMER/** NIE BYŁO PODWYKONAWCÓW

Name / Vorname Nazwisko / Imię	**Geburtsdatum** Data urodzenia	**Anschrift des Subunternehmers** Adres podwykonawcy	**Zeitraum der Tatigkeit** Okres wykonywania usług (w Niemczech)	**Auftragssumme in €** Suma zlecenia (podliczona na podstawie faktur)

Data i podpis/Unterschrift

WYPEŁNIA URZĄD SKARBOWY

Nazwa i adres organu podatkowego ***[Name and address of tax authority]***

. . . . . .
Miejscowość
[Locality]

└──┴──┘-└──┴──┘-└──┴──┴──┴──┘
Data (dzień-miesiąc-rok)
[Date** (day–month–year)**]

CFR-1

ZAŚWIADCZENIE O MIEJSCU ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBIE DLA CELÓW PODATKOWYCH (CERTYFIKAT REZYDENCJI) *[CERTIFICATE OF TAX RESIDENCE]*

ZA OKRES
[FOR PERIOD]

1. Od (dzień - miesiąc - rok) ***[From** (day-month-year)**]***	**2. Do** (dzień - miesiąc - rok) ***[To** (day-month-year)**]***[1)]
└──┴──┘-└──┴──┘-└──┴──┴──┴──┘	└──┴──┘-└──┴──┘-└──┴──┴──┴──┘

Podstawa prawna: Art. 306l ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2017 r. poz. 201, z późn. zm.).
[Legal basis: Art. 306l of the Act of 29 August 1997 – Tax Liabilities' Code (Dz. U. 2017 item 201 with subsequent amendments).]

3. Numer zaświadczenia ***[Certificate number]***

zaświadcza się niniejszym, że:
[hereby certifies that:]

A. DANE IDENTYFIKACYJNE *[IDENTIFICATION]*

4. Nazwa pełna / Nazwisko, pierwsze imię ***[Full name / Family name, first name]***

5. Identyfikator podatkowy NIP / numer PESEL (niepotrzebne skreślić) ***[Tax Identification Number / Personal number PESEL** (delete as appropriate)**]***

└──┴──┴──┴──┴──┴──┴──┴──┴──┴──┘

ma miejsce zamieszkania / siedzibę w Rzeczypospolitej Polskiej
[is a resident in the Republic of Poland]

B. MIEJSCE ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBA W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ *[PLACE OF RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF POLAND]*

6. Województwo ***[Province]***

7. Powiat ***[District]***	**8. Gmina** ***[Commune]***

9. Ulica ***[Street]***	**10. Nr domu** ***[Building number]***	**11. Nr lokalu** ***[Flat number]***

12. Miejscowość ***[Locality]***	**13. Kod pocztowy** ***[Postal code]***	**14. Poczta** ***[Post office]***

i podlega nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu w rozumieniu umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a:
[and is subject to unlimited tax liability on his worldwide income within the meaning of agreement between the Government of the Republic of Poland and:]

15. Umawiające się Państwo ***[Contracting State]***

w sprawie unikania podwójnego opodatkowania i zapobiegania uchylaniu się od opodatkowania w zakresie podatków od dochodu.
[for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income.]

C. ADNOTACJA DOTYCZĄCA OPŁATY SKARBOWEJ *[INFORMATION CONCERNING STAMP DUTY]*

16. Opłata skarbowa (zaznaczyć właściwy kwadrat) ***[Stamp duty** (tick right box)**]***

❑ 1. dokonano zapłaty opłaty skarbowej *[stamp duty paid]*

w wysokości *[in the amount]* …… zł

❑ 2. nie pobrano opłaty skarbowej *[stamp duty unpaid]*
podstawa prawna *[legal basis]:*

……

❑ 3. zwolnienie lub wyłączenie od obowiązku zapłaty opłaty skarbowej *[release or exemption from the obligation of payment of the stamp duty]*
podstawa prawna *[legal basis]:*

……

Pieczęć urzędowa, jeżeli zaświadczenie nie jest wydawane w formie dokumentu elektronicznego *[Tax authority seal, unless the certificate is issued in the form of electronic document]*	**Podpis z podaniem imienia, nazwiska i stanowiska służbowego. Jeżeli zaświadczenie zostało wydane w formie dokumentu elektronicznego – kwalifikowany podpis elektroniczny lub podpis potwierdzony profilem zaufanym ePUAP *[Signature, including the first name, family name and official position. In the case of the certificate being issued in the form of electronic document – qualified electronic signature or electronic signature based on ePUAP trusted profile]***

[1] Na wniosek podatnika, który na dzień wydania zaświadczenia posiada miejsce zamieszkania lub siedzibę dla celów podatkowych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pozycji 2 nie wypełnia się.
[Upon taxpayer's request, whose place of residence lies within the territory of the Republic of Poland on the day of issuing the certificate, column 2 shall not be filled.]

Bescheinigung EU/EWR *Zaświadczenie / kraje UE/EOG*

Der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung **20**

- für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
- für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im dienstlichen Auftrag außerhalb der EU/des EWR tätig sind (§ 1 a Abs. 2 Eikommensteuergesetz)

Zeile

Angaben zur Person *Dane osobowe*

1	Steuerpflichtige Person (Stpfl.),bei Ehegatten: **Ehemann** *Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków:* ***mąż***	**Ehefrau** / *żona*
2	**Name** / *Nazwisko*	**Name** / *Nazwisko*
3	**Vorname** / *Imię*	**Vorname** / *Imię*
4	**Geburtsdatum** / *Data urodzenia* | **Staatsangehörigkeit** / *Obywatelstwo*	**Geburtsdatum** / *Data urodzenia* | **Staatsangehörigkeit** / *Obywatelstwo*
5	**Ansässigkeitsstaat** / *Kraj zamieszkania*	**Ansässigkeitsstaat** / *Kraj zamieszkania*
6	**Postleitzahl, Wohnort** / *Kod pocztowy, miejsce zamieszkania*	**Postleitzahl, Wohnort** / *Kod pocztowy, miejsce zamieszkania*
7	**Straße, Hausnummer** / *ulica i numer domu*	**Straße, Hausnummer** / *ulica i numer domu*
8	**Verheiratet seit dem** *Żonaty/mężatka od dn.* | **Verwitwet seit dem** *Wdowiec/wdowa od dn.*	**Geschieden seit dem** *Rozwiedziony /a od dn.* | **Dauernd getrennt lebend seit dem** *W trwałej separacji od dn.*

9

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen *Dochody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania*

Zeile	Stpfl./Ehemann *Osoba podlegająca opodatkowaniu/mąż*			Ehefrau /*żona*		
11		**Betrag / Währung** *kwota / waluta*	**Betrag / Währung** *kwota / waluta*		**Betrag / Währung** *kwota / waluta*	**Betrag / Währung** *kwota / waluta*
12	**Bruttoarbeitslohn** *Wynagrodzenie brutto*			**Bruttoarbeitslohn** *Wynagrodzenie brutto*		
13	**Werbungskosten** *koszty uzyskania przychodu*	- ►		**Werbungskosten** *koszty uzyskania przychodu*	- ►	
14	**Andere Einkünfte z.B.** aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung *Pozostałe dochody np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy, emerytur i rent*			**Andere Einkünfte z.B.** aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung *Pozostałe dochody np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy, emerytur i rent*		
15	**Art der Einkünfte** / rodzaj dochodów			**Art der Einkünfte** / rodzaj dochodów		
16						
17						

Unterschrift/*Podpis* *Zapewniam, że powyższe dane są według mojej wiedzy prawdziwe*

18 Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.

19	Datum / *data*	Datum / *data*
20	Unterschrift Stpfl./Ehemann *Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu/ męża*	Unterschrift Ehefrau/ *podpis żony*

21

Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde *Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego*

22 Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / *Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego*

23

24 **Es wird hiermit bestätigt,** / Niniejszym poświadczamy,

25 1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 200 ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n);

26 *że wyżej wymieniona/e osoba/osoby podlegające opodatkowaniu, w r.200 miała/miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;*

27 2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.
że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.

28

29

30 Ort / *Miejscowość* Datum / *data* Dienststempel und Unterschrift / *Pieczęć i podpis*

Bescheinigung EU/EWR - deutsch/*polnisch* **1. Ausfertigung für das deutsche Finanzamt**

Zaświadczenie UE/EOG – niemiecko/*polskie* **1. Egzemplarz dla niemieckiego urzędu skarbowego**

Absender / Nadawca

Ort, Datum / Miejscowość, data

Antwort / Odpowiedź

Überprüfung der Steuerpflicht in Deutschland für das Kalenderjahr
Weryfikacja istnienia obowiązku podatkowego w Niemczech w roku kalendarzowym

für den Steuerpflichtigen / Podatnik

Steuernummer / Numer podatkowy

Frage / Pytanie		**Antwort** / Odpowiedź
Hatten Sie bzw. Ihre Firma ihre **Geschäftsleitung** in Deutschland begründet? Geschäftsleitung ist nach § 10 der Abgabenordnung (AO) der Mittelpunkt der geschäftlichen Oberleitung. Der Mittelpunkt der geschäftlichen Oberleitung befindet sich dort, wo der für die Geschäftsführung maßgebende Wille gebildet wird. Folglich kommt es darauf an, an welchem Ort die für die Geschäftsführung nötigen Maßnahmen von einiger Wichtigkeit angeordnet werden. Bei einer Körperschaft ist das regelmäßig der Ort, an dem die zur Vertretung befugten Personen die ihnen obliegende laufende Geschäftsführertätigkeit entfalten, d.h. an dem sie die tatsächlichen, organisatorischen und rechtsgeschäftlichen Handlungen vornehmen, die der gewöhnliche Betrieb der Gesellschaft mit sich bringt, die sog. Tagesgeschäfte. Wenn ja, bitte Anschrift angeben.	Czy Pan(i) firma powołała w Niemczech **zarząd**? Zgodnie z § 10 niem. Ordynacji podatkowej *[Abgabenordnung, AO]* zarząd jest głównym ośrodkiem kierowniczym przedsiębiorstwa. Główny ośrodek kierowniczy znajduje się tam, gdzie podejmowane są najważniejsze decyzje związane z zarządzaniem jednostką. Chodzi zatem o miejsce, w którym decyduje się o działaniach mających istotne znaczenie dla działalności przedsiębiorstwa. W przypadku osób prawnych jest to zwykle miejsce, w którym osoby upoważnione do jej reprezentowania wykonują ciążące na nich czynności zarządcze natury faktycznej, organizacyjnej i prawnej, związane ze zwykłą działalnością spółki. Jeśli tak, proszę podać adres.	**Nein** / Nie ☐ **Ja** / Tak ☐
Wurde eine **Betriebsstätte** von Ihnen bzw. Ihrer Firma in Deutschland begründet (zum Beispiel Geschäftsleitung in Deutschland, Einrichtung eines Geschäftslokals, einer Werkstätte, Baustelle über einen Zeitraum von 12 Monaten)? Wenn ja, bitte Anschrift angeben.	Czy Pana/Pani firma utrzymuje w Niemczech **zakład** (np. siedzibę zarządu, lokal biurowy, warsztat, plac budowy – przez okres powyżej 12 miesięcy)? Jeśli tak, proszę podać adres.	**Nein** / Nie ☐ **Ja** / Tak ☐
War ein **ständiger Vertreter** für Sie bzw. Ihre Firma in Deutschland beschäftigt? Ständiger Vertreter ist eine Person, die nachhaltig die Geschäfte eines Unternehmens besorgt und dabei dessen Sachweisungen unterliegt. Ständiger Vertreter ist insbesondere eine Person, die für ein Unternehmen nachhaltig Verträge abschließt, vermittelt, Aufträge einholt oder einen Bestand von Gütern oder Waren unterhält und davon Auslieferungen vornimmt. Wenn ja, bitte Namen und Anschrift des ständigen Vertreters angeben und Vollmacht in Kopie einreichen.	Czy Pana/Pani firma zatrudnia w Niemczech stałego przedstawiciela? Stały przedstawiciel to osoba, która w sposób ciągły działa na rzecz przedsiębiorcy i podlega jego poleceniom. W szczególności stały przedstawiciel zawiera w imieniu przedsiębiorcy umowy lub pośredniczy przy ich zawieraniu, pozyskuje zlecenia lub zarządza zasobem materiałów lub towarów, z których dokonuje dostaw. Jeśli tak, prosimy podać nazwisko i adres stałego przedstawiciela oraz dołączyć kopię pełnomocnictwa.	**Nein** / Nie ☐ **Ja** / Tak ☐

Zur Darlegung der Versteuerung im Ansässigkeitsstaat sind eine **Kopie Ihrer polnischen Einkommensteuer-Selbsterklärung (PIT)** mit Bestätigung seitens der ausländischen Finanzbehörde sowie die **Bescheinigung(en) EU/EWR** (Download über http://www.finanzamt.brandenburg.de/cms/detail.php/lbm1.c.269460.de) beizufügen.
W celu wykazania opodatkowania w kraju rezydencji podatkowej należy dołączyć **kopię polskiej deklaracji podatkowej PIT**, potwierdzonej przez polski organ skarbowy, a także **zaświadczenie/zaświadczenia EU/EOG**
(do pobrania pod adresem: http://www.finanzamt.brandenburg.de/cms/detail.php/lbm1.c.269460.de).

Unterschrift / Podpis

Wichtige Hinweise

Zur Wahrung des Datenschutzes und des Steuergeheimnisses dürfen die Finanzbehörden grundsätzlich nur über das Verfahren ELSTER, per De-Mail oder per verschlüsselter E-Mail elektronisch mit Ihnen kommunizieren.

Eine verschlüsselte E-Mail-Kommunikation ist derzeit mit den Berliner Finanzämtern nicht möglich. Beschäftigte der Finanzämter dürfen nur dann unverschlüsselte E-Mails mit geschützten Daten versenden, wenn Sie ausdrücklich in die unverschlüsselte Datenübermittlung einwilligen und einer damit auf diesem Kommunikationsweg möglicherweise verbundenen Offenbarung ihrer steuerlichen Verhältnisse zustimmen (§ 30 Absatz 4 Nr. 3 und § 87a Absatz 1 Satz 3 Halbsatz 2 AO, Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a DSGVO). Die unverschlüsselte E-Mail ist hinsichtlich ihrer Sicherheit mit einer Postkarte vergleichbar. Sie kann von unbefugten Dritten eingesehen oder manipuliert werden.

Soll das Finanzamt Ihnen oder der von Ihnen bevollmächtigten Person unverschlüsselte E-Mails übersenden können, unterschreiben Sie bitte eigenhändig den vollständig ausgefüllten Vordruck und senden ihn per Post an das Finanzamt. Sie können ihn auch einscannen und als Anhang per E-Mail schicken. Beachten Sie dabei bitte, dass Ihre eigenhändige Unterschrift sichtbar ist.

Diese Einwilligung begründet keinen Anspruch auf eine unverschlüsselte Kommunikation per E-Mail. Das Finanzamt behält sich deshalb vor, einen anderen Kommunikationsweg zu wählen (z. B. den Postweg), etwa wenn die Kommunikation per E-Mail aus technischen Gründen nicht möglich sein sollte oder ein Erfordernis für die Übermittlung auf andere Weise besteht. Insbesondere ist die Bekanntgabe von Steuerbescheiden mittels unverschlüsselter E-Mail nicht zulässig.

Bitte beachten Sie auch die im Internet aufgeführten Hinweise unter: https://www.berlin.de/sen/finanzen/steuern/informationen-fuer-steuerzahler-/faq-steuern/artikel.8841.php#18

In Kenntnis der Hinweise willige ich darin ein, dass das Finanzamt mir oder der von mir bevollmächtigten Person geschützte Daten per unverschlüsselter E-Mail übermitteln darf, soweit gesetzlich nichts anderes bestimmt ist.

Mir ist bekannt, dass eine unverschlüsselte elektronische Kommunikation nicht sicher ist und eventuell durch Dritte eingesehen und manipuliert werden kann. Die Möglichkeit, dass dadurch meine steuerlichen Sachverhalte unbefugten Dritten bekannt werden, nehme ich in Kauf.

Die Überwachung des E-Mail-Postfachs auf Mitteilungen des Finanzamts liegt in meiner Verantwortung.

Diese Einwilligung kann jederzeit schriftlich (Brief oder per E-Mail) oder durch persönlichen Vortrag im Finanzamt widerrufen werden. Der Widerruf wird erst ab dem Zeitpunkt wirksam, in dem er der Finanzbehörde zugeht.

(Ort, Datum)	(Unterschrift[4])

[4] Bei Körperschaften, rechtsfähigen oder nicht rechtsfähigen Personenvereinigungen oder Vermögensmassen sowie bei nicht geschäftsfähigen bzw. beschränkt geschäftsfähigen natürlichen Personen ist die Einwilligung vom gesetzlichen Vertreter zu unterschreiben.